

YUKON

CANADA

MINISTERIAL ORDER 2020/ 22

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The attached *Civil Emergency Measures Driver Medical (COVID-19) Order* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,
April 29, 2020.

YUKON

CANADA

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/ 22

LOI SUR LES MESURES CIVILES
D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 Est établi l'*Arrêté ministériel sur les examens médicaux de conducteurs dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 29 avril 2020.



Minister of Community Services/Ministre des Services aux collectivités

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

CIVIL EMERGENCY MEASURES DRIVER MEDICAL (COVID-19) ORDER

Whereas a state of emergency throughout the whole of Yukon was declared on March 27, 2020 because of the COVID-19 pandemic;

Whereas subsection 9(1) of the *Civil Emergency Measures Act* provides that I may do all things considered advisable for the purpose of dealing with this state of emergency;

Whereas under the *Motor Vehicles Act*, certain types of persons, including operators of commercial vehicles, are required to provide a medical examination certificate to hold an operator's licence;

Whereas following the declaration of a public health emergency under the *Public Health and Safety Act* on March 18, 2020, the Yukon Medical Association informed the Government of Yukon that medical practitioners are postponing non-essential in-person care, including medical examinations required for the purposes of the *Motor Vehicles Act*;

Whereas measures must be taken to minimize the burden imposed on our health care system by the COVID-19 pandemic;

Whereas it is necessary to ensure that the transportation of essential goods and services into Yukon is uninterrupted during the state of emergency;

And whereas I consider the following measures advisable for dealing with the state of emergency;

I hereby order:

Definitions

1 In this Order

"Class 1, 2, 3 or 4 licence" means a Class 1, 2, 3 or 4 licence referred to in the *Motor Vehicles Regulations*; « *permis de classe 1, 2, 3 ou 4* »

"medical examination certificate" means a medical examination certificate referred to under the *Motor Vehicles Act*; « *certificat d'examen médical* »

"operator's licence" and "registrar" have the same meaning as in the *Motor Vehicles Act*. « *permis de conducteur* » et « *registraire* »

No medical examination certificate required during state of emergency

2(1) This section and section 3 apply with respect to every person who would otherwise be required to file a medical examination certificate with the registrar because they are 70 years old or older, or because their operator's licence is a Class 1, 2, 3 or 4 licence.

(2) Until the end of the state of emergency and for 90 days afterwards, the registrar must not suspend, cancel or refuse to issue an operator's licence only because the person did not file their medical examination certificate.

(3) Every suspension of an operator's licence that was imposed in the following situation is automatically removed:

(a) the person's licence was suspended on or after March 18, 2020, but before this Order came into force; and

(b) the only reason for the suspension was that the person did not file their medical examination certificate.

When medical examination certificate must be filed

3(1) If a person holds an operator's licence for which they did not file a medical examination certificate, they must file one no later than 90 days after the end of the state of emergency.

(2) If the person does not file their certificate within 90 days after the end of the state of emergency, the registrar may suspend or cancel the person's operator's licence.

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL SUR LES EXAMENS MÉDICAUX DE CONDUCTEURS DANS LE CADRE DES MESURES CIVILES D'URGENCE (COVID-19)

Attendu

qu'un état d'urgence a été déclaré dans tout le Yukon le 27 mars 2020 pour faire face à la pandémie de COVID-19;

que le paragraphe 9(1) de la *Loi sur les mesures civiles d'urgence* me permet de prendre toutes les mesures que j'estime souhaitables pour faire face à cette situation d'urgence;

qu'en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles*, certaines catégories de personnes, notamment les conducteurs de véhicules utilitaires, doivent fournir un certificat d'examen médical pour détenir un permis de conducteur;

que suivant la déclaration d'un état d'urgence sanitaire publique en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité publiques* le 18 mars 2020, l'Association médicale du Yukon a avisé le gouvernement du Yukon que les médecins reportent les soins en personne non vitaux, y compris les examens requis pour les fins de la *Loi sur les véhicules automobiles*;

que des mesures doivent être prises pour alléger le fardeau que fait peser la pandémie de COVID-19 sur notre système de santé;

qu'il est nécessaire de veiller à ce que le transport de biens et de services au Yukon ne soit pas interrompu pendant l'état d'urgence;

Et attendu que j'estime que les mesures suivantes sont souhaitables pour faire face à l'état d'urgence;

En conséquence, j'ordonne :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

« certificat d'examen médical » Certificat d'examen médical visé dans la *Loi sur les véhicules automobiles*. "medical examination certificate"

« permis de classe 1, 2, 3 ou 4 » Permis de classe 1, 2, 3 ou 4 visé dans le *Règlement concernant les véhicules automobiles*. "Class 1, 2, 3 or 4 licence"

« permis de conducteur » et « registraire » S'entendent au sens de la *Loi sur les véhicules automobiles*. "operator's licence" and "registrar"

Certificat d'examen médical non requis pendant l'état d'urgence

2(1) Le présent article et l'article 3 s'appliquent aux personnes qui seraient autrement tenues de déposer un certificat d'examen médical auprès du registraire parce qu'elles ont 70 ans ou plus ou parce que leur permis de conducteur est un permis de classe 1, 2, 3 ou 4.

(2) Jusqu'à la fin de l'état d'urgence et pour les 90 jours suivants, le registraire ne peut suspendre, annuler ou refuser de délivrer un permis de conducteur au seul motif que la personne n'a pas déposé son certificat d'examen médical.

(3) La suspension d'un permis de conducteur qui a été imposée lorsque les conditions suivantes sont réunies est automatiquement levée :

- a) le permis de conducteur de la personne a été suspendu le 18 mars 2020 ou après, mais avant l'entrée en vigueur du présent arrêté;
- b) le seul motif de la suspension était que la personne n'avait pas déposé son certificat d'examen médical.

Moment du dépôt du certificat d'examen médical

3(1) Si une personne est titulaire d'un permis de conducteur pour lequel elle n'a pas déposé de certificat d'examen médical, elle doit en déposer un dans les 90 jours suivant la fin de l'état d'urgence.

(2) Si la personne n'a pas déposé son certificat d'examen médical dans les 90 jours suivant la fin de l'état d'urgence, le registraire peut suspendre ou annuler son permis de conducteur.
